

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 66 (1975)

Heft: 21

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

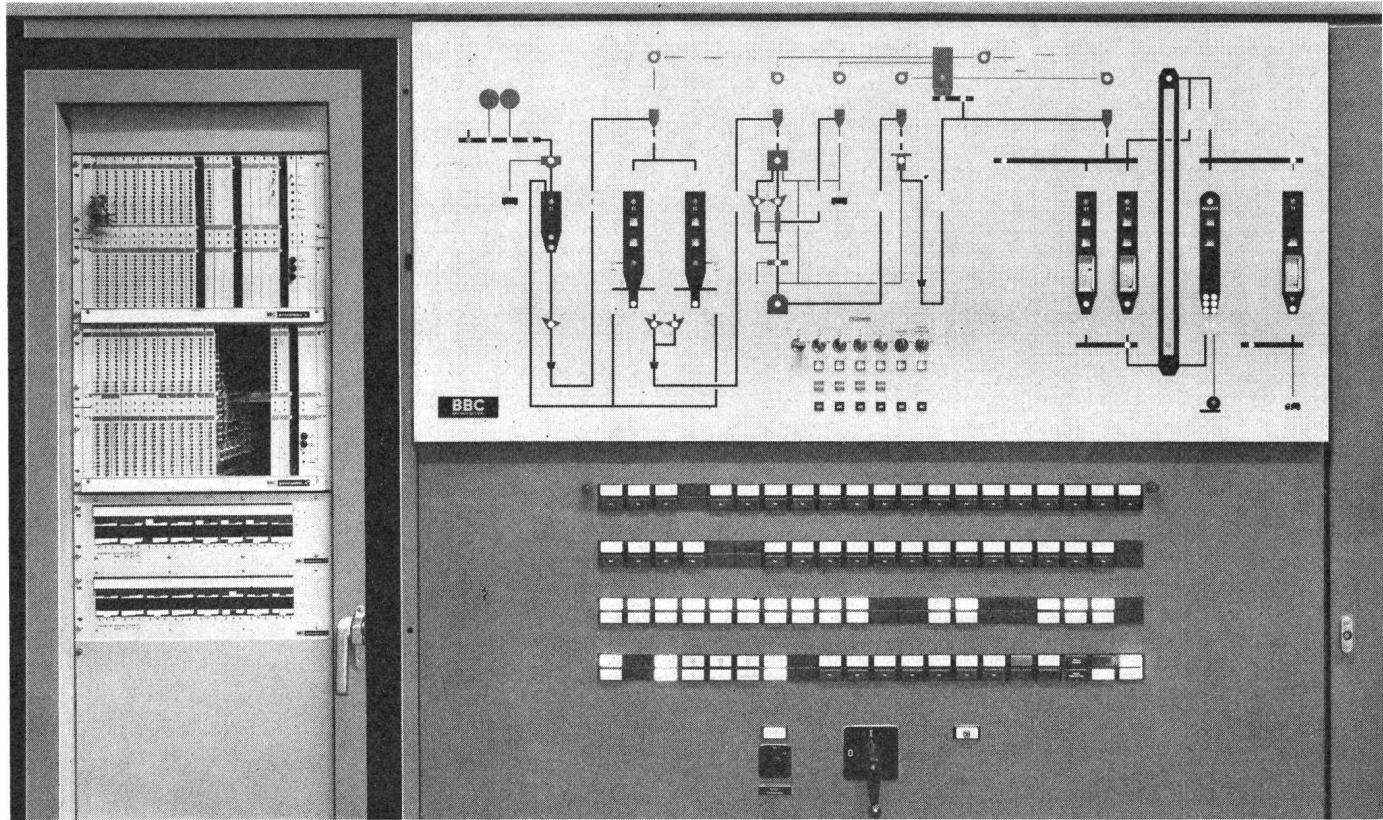
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

procontic s **Prozessfreundliche
Steuerungstechnik –
frei programmierbar**

Die Richtung ist klar:
Relaistechnik und festverdrahtete Elektronik
werden in vielen Steuerungen abgelöst
durch eine fortschrittliche, frei programmierbare
Steuerungstechnik



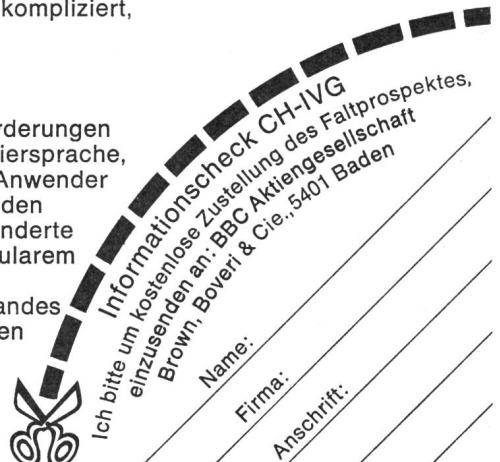
500146.VI

Was Sie brauchen

Problemunabhängige Hardware – für alle
Anlagen die gleiche Technik
Einfach zu erstellende Programme mit «prozess-
freundlicher» Formelsprache – unkompliziert,
für jeden leicht erlernbar

Unsere Lösung

- BBC Procontic S erfüllt Ihre Forderungen
- besonders einfache Programmiersprache, auch vom nicht spezialisierten Anwender leicht zu erlernen und anzuwenden
 - einfache Anpassungen an veränderte Anlagedispositionen dank modularem Aufbau und Programm
 - Reduktion des Engineeringaufwandes
 - BBC Procontic S hat sich in vielen Anlagen bewährt. (Das Bild zeigt die Silosteuerung einer Fleischmehlfabrik.)



BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.
CH-5401 Baden/Schweiz
Zweigbüros in:
5401 Baden, Schlossbergplatz 9, Tel. 056 227177
4010 Basel, Dufourstrasse 11, Tel. 061 221460
3001 Bern, Gartenstrasse 7, Tel. 031 253922
1007 Lausanne, 10, ch. de la Colline, Tel. 021 257525
8050 Zürich, Affolternstrasse 52, Tel. 01 485270

Kandem GS 27



der preisgünstige Strahler für Decken- und Wandmontage löst effektvoll Ihre Beleuchtungsprobleme. Für den Einsatz mit Kopfspiegellampen bestellen Sie bitte den Alu-Reflektor.

Mit Reflektorlampe:

Comptalux 75W	GS 1-27/75W
Set à 5 Stück	GS 27/75W
Comptalux 100W	GS 1-27/100W
Set à 5 Stück	GS 27/100W
Strahler ohne Lampe Alu-Reflektor	GS 27 RK 1

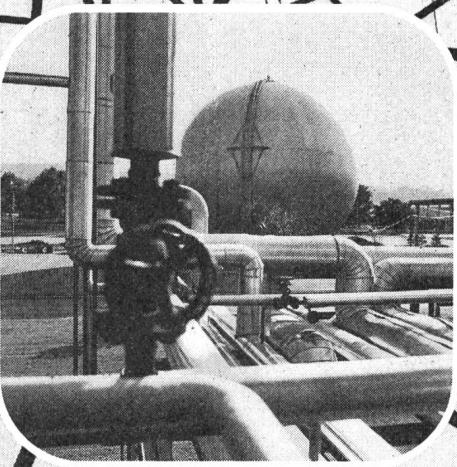
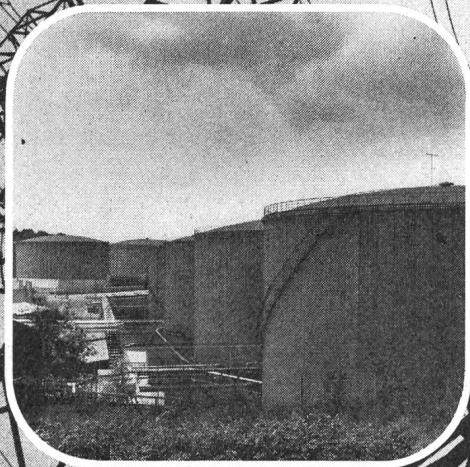
Camille Bauer Aktiengesellschaft, 4002 Basel
Elektrotechnische Artikel en gros

**camille
bauer**

Geschäftsstellen in
Bern, Genève, Lugano, Neuchâtel, Zürich

Wirtschaftliche Nutzung der Energie mit Apparaten und Systemen zum Zählen, Messen, Steuern, Regeln.

LANDIS & GYR



Bisher gab es nur oder schlechtes Licht

Jetzt gibt es heiles Licht



Das Problem, ob man sich bei der Wahl von Fluoreszenzlam-
pen für eine grosse Lichtaus-
beute oder für eine getreue
Farbwiedergabe entscheiden
soll, ist keines mehr.

Philips hat eine neue Gene-
ration von Fluoreszenzlam-
pen entwickelt, deren wohltuend
natürliches Licht heller strahlt,
ohne dass man für den Strom
mehr bezahlt.

Die Lichtausbeute einer Fluo-

reszenzlampe wie der TL-H 100
hängt bekanntlich auch von
Druck des Quecksilberdampfes
ab. Um diesen Druck, der mit
steigender Temperatur in den
schlossenen Leuchten an-
wächst, unter Kontrolle zu hal-
ten, hat Philips die Fluoreszenz-
lampe in zwei entscheidend
Punkten verbessert:

Das Quecksilber wird mitt-
tels einer kleinen Glaskapsel ge-
dosiert in die Lampe einge-
fügt.

ps heisst: TL-H 80.

nur helles
es Licht.
eres schöneres.

acht. Der Quecksilberdampf verbindet sich entsprechend den Druckverhältnissen mit Lithium zu einem Amalgam. Durch wird in einem grossen Temperaturbereich immer die möglichst stabile und optimale Lichtausbeute gehrleistet.

Viel besser als mit Licht zu sparen, ist es, mit besserem Licht zu sparen.

PHILIPS



Stecken Sie mir bitte ein Licht auf und informieren Sie mich bald über das neue Licht von Philips.

Name:

Strasse:

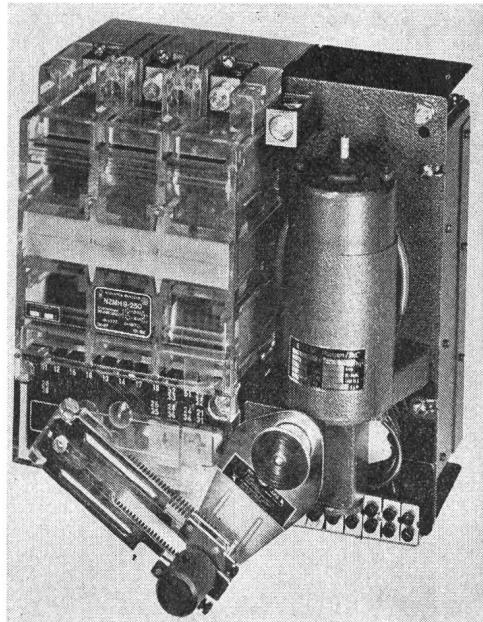
PLZ/Ort:

Philips AG, Abt. Licht,
Edenstrasse 20, 8027 Zürich

Leistungsselbstschalter

NZM

- Kompaktbauweise
- keine zusätzlichen Ausblasräume nötig
- hohes Schaltvermögen
- hohe Auslösegenauigkeit der Bimetalle und Schnellauslöser
- eindeutige Schaltstellungsanzeige
- vielseitige Zusatzausrüstungen
- klimafest
- weltmarktgerecht



Klöckner-Moeller Leistungsselbstschalter NZM und die kurzschlussstrombegrenzende Variante NZMH bieten Ihnen ein Optimum an Betriebs- und Unfallsicherheit. Die selektive Arbeitsweise der Schalter beschränken im Störungsfalle die 3-polige Abschaltung auf den fehlerhaften

Anlageteil (geringster Betriebsunterbruch). Die enormen Vorteile des schmelzsicherungslosen Anlagebaues sind heute unbestritten. Profitieren auch Sie von unseren grossen Erfahrungen im Bau und Einsatz von Leistungsselbstschaltern NZM und NZMH.

Eigene Veröffentlichungen sowie Beratung durch Fachspezialisten erhalten Sie durch unsere technischen Aussenbüros.

G 1 - 73 - CH



KLÖCKNER-MOELLER

Hauptverwaltung:
8307 Effretikon, Vogelsangstrasse 13, Tel. (052) 322421

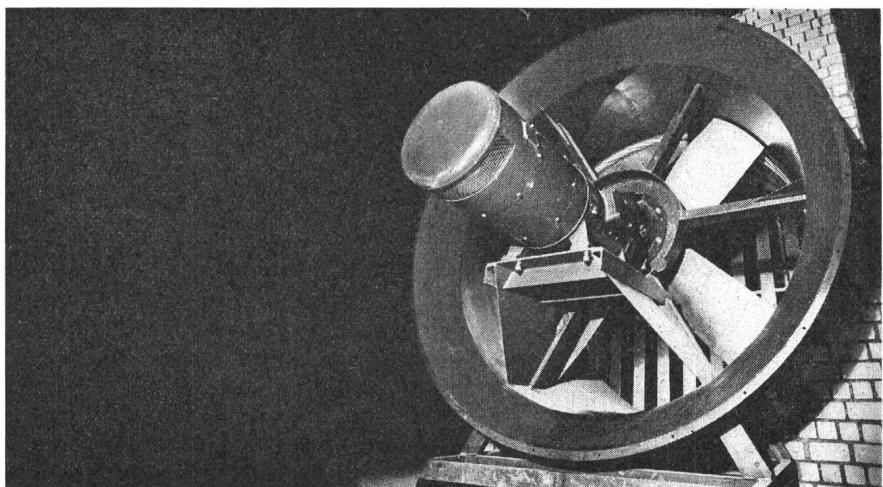
Weitere Informationen und Beratung
durch die techn. Aussenbüros:

3000 Bern, Cäcilienstrasse 21
8603 Schwerzenbach, Zielackerstrasse 1
1000 Lausanne, 28, chemin du Martinet
9202 Gossau SG, Andwilerstrasse

Tel. (031) 45 34 15
Tel. (01) 825 18 11
Tel. (021) 25 37 96
Tel. (071) 85 27 95

Antriebe mit Leistungen von 1,5 bis 110 kW einfach einstecken und einschalten

Fallbeispiel Nr. 1
Lüfter für Schwimmhalle
mit SIMOPAC-Antrieb



Engineering

Bei SIMOPAC-Antrieben ist das Engineering mit eingebaut. Motor, Stromrichter, Regelung und Steuerung bilden eine konstruktive Einheit. Der Schaltschrank für Stromrichter und Zubehör wird somit überflüssig. Wir haben für die Anlagentechniker eine einfache, wirtschaftliche Lösung geschaffen: Einen Gleichstromantrieb, raumsparend, einfach zu montieren und in Betrieb zu nehmen – anschliessen, einschalten! (Drehzahl- und Stromregelung sind bereits im Werk richtig eingestellt).

Technik

Stufenlos drehzahlveränderbarer Stromrichterantrieb mit fremdgekühltem Gleichstrom-Nebenschlussmotor und eingebautem Thyristorgerät, Steuer- und Regelungselektronik.

Einquadrant-Antrieb
mit 1 Drehrichtung, Treiben
Leistungsbereich:
1,5 bis 110 kW
Nenndrehzahl:
1500 bis 3000 U/min.
Drehzahlstellbereich: 1:30

Dienstleistungen

Schon beim Projektieren Ihrer Anlagen informieren und beraten wir Sie über die wirtschaftlichste Lösung. Mit der Erfahrung eines weltweiten Unternehmens und mit sachlichen, kompromisslosen Daten unserer Entwicklungsergebnisse.

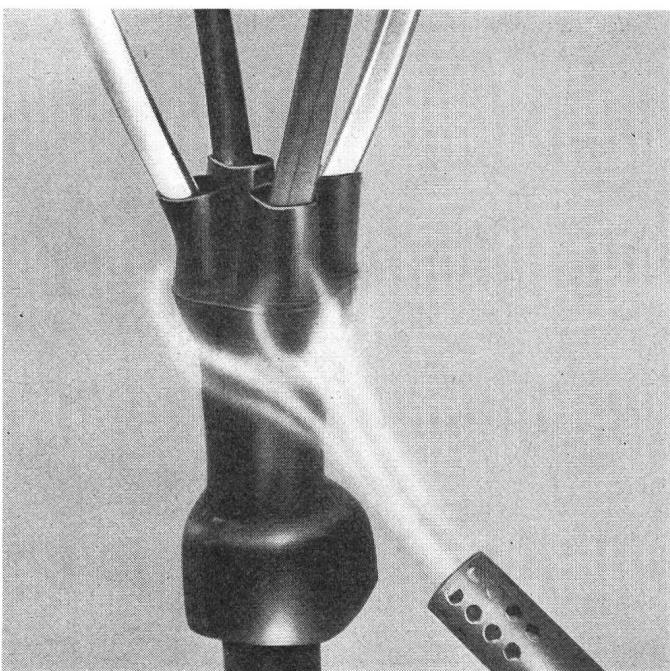
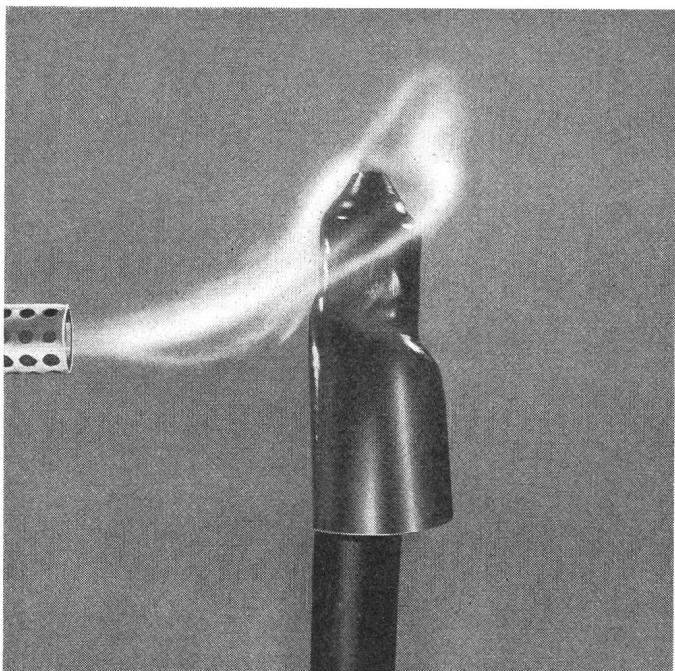
Ebenso gründlich betreuen wir Sie nach dem Verkauf. Mit dem Service rund um die Welt. Und mit ausführlichen Informationen, welche Sie immer auf dem Laufenden halten.

Telefonieren Sie unseren Fachberatern und verlangen Sie Unterlagen über Ihr Fachgebiet.

Siemens-Albis AG
Energie/Industrie:
01 25 36 00, 8021 Zürich
021 34 96 31, 1020 Renens-Lausanne

SIMOPAC®-Kompaktmotor; ein Beispiel aus der Antriebstechnik von Siemens

THERMOFIT® **wärmeschrumpfende** **Kabelarmaturen**



Programm:

Schrumpfschläuche, Reparaturmanschetten,
Verbindungsmuffen, Aufteilkappen für 3-, 4- und 5-Leiterkabel,
Endabschluss- und Rohrendkappen, usw.

Anwendungen:

Isolationen, Abdichtungen, Biegeentlastungen,
Aufbau von Kabelmuffen, Phasenbezeichnungen, Codierungen,
Reparaturen von Kabelmänteln,
für Kabel mit oder ohne Armierung, Kabelaufteilungen, usw.

284

**Beachten Sie bitte auch unseren Katalog 11N,
Seiten N 3.79-1... 6**



OTTO FISCHER AG

Elektrotechnische Artikel en gros, Zürich
Sihlquai 125 Postfach 8023 Zürich Telex 54 763

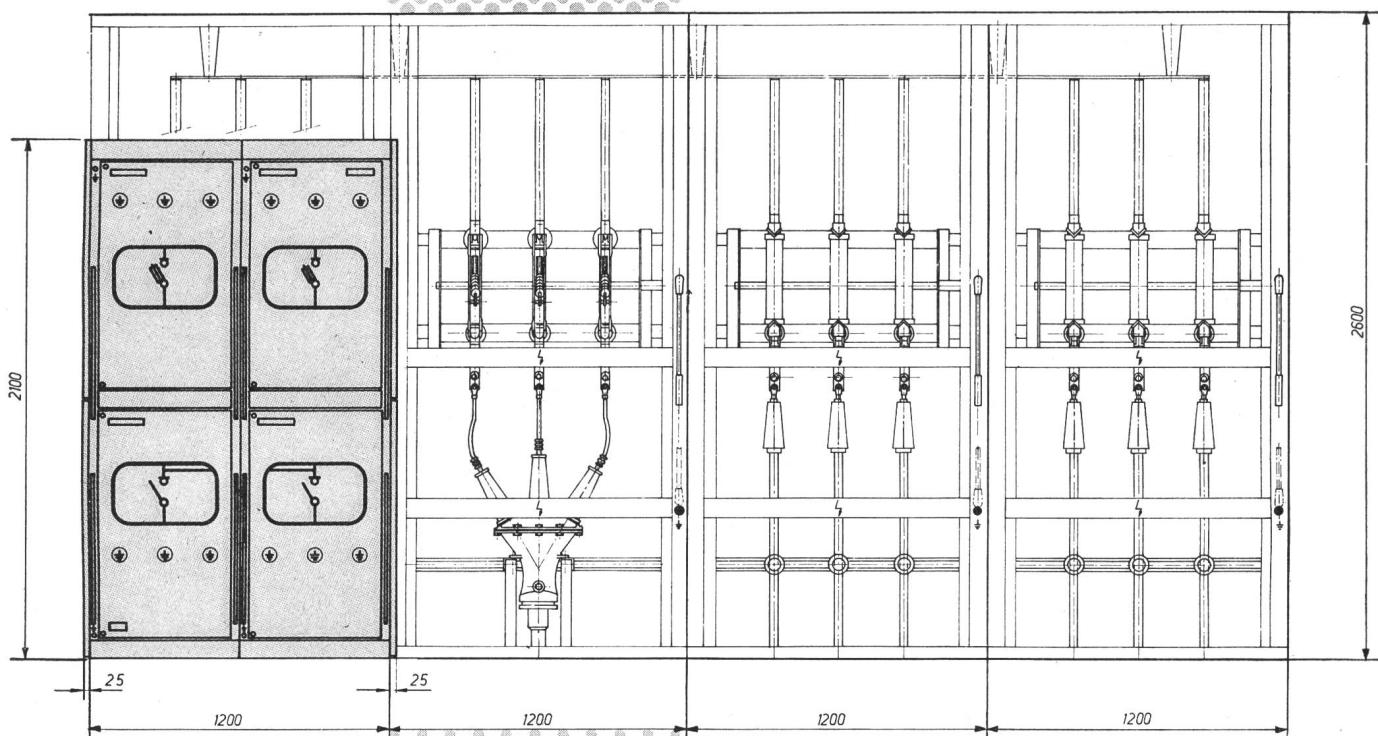
01/42 33 11
01/44 35 88

Ein System **PANEL GARDY**
sicher und wirtschaftlich

Eine komplette Serie von
12-24 kV Schmalzellen

Die Lösung

- reduzierte Abmessungen
- rasche Montage auf Platz
- einfaches Erweitern und Auswechseln der Zellen am Betriebsort
- sicherer Betrieb
praktisch kein Unterhalt
- ersetzt oder ergänzt klassische Anlagen



KLEIN
in seinen Abmessungen

GROSS
in seiner Leistung

PANEL SA

1028 PRÉVERENGES
 ANLAGEN

TEL. (021) 710811
 FÜR HOCH- UND NIEDERSPANNUNG



GARDY SA

1205 GENF

TEL. (022) 219155
 APPARATE

MOSER-GLASER

ERDSCHLUSS-LÖSCHSPULEN FÜR MITTELSPANNUNGS-NETZE

STUFENLOS REGULIERBAR
IN ÖL,
FÜR FREILUFTAUFSTELLUNG
SPULENSTROM-
ANZEIGEVORRICHTUNG
FAHRGESTELL
FÜR NORMALSPUR

BEISPIEL:

BETRIEBS-SPANNUNG 16 kV

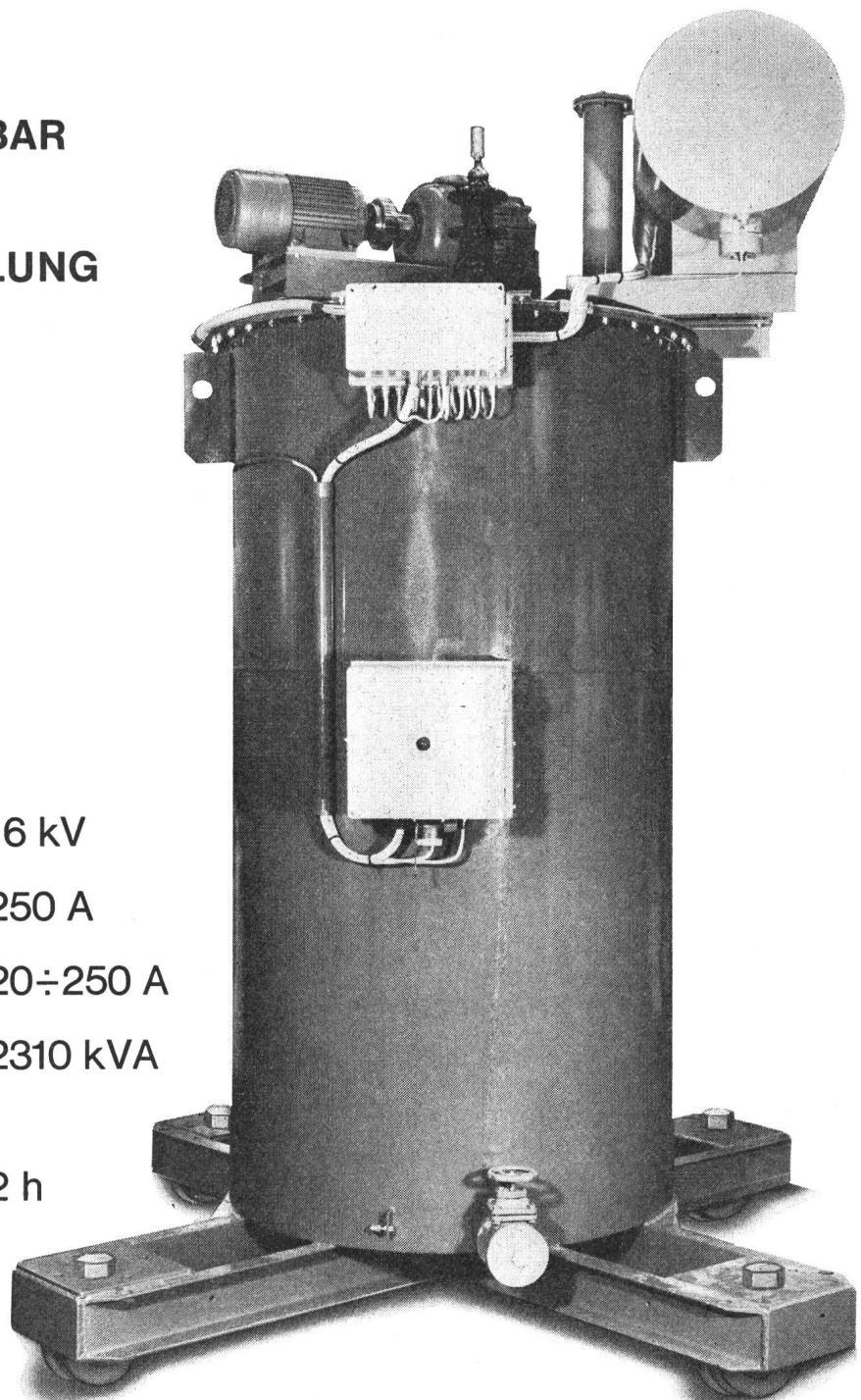
NENNSTROM 250 A

REGULIERBEREICH 20÷250 A

NENNLEISTUNG 2310 kVA

BELASTUNGSDAUER

BEI NENNSTROM 2 h



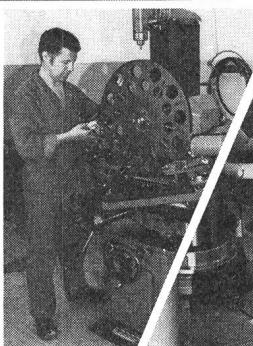
MOSER-GLASER & CO AG, CH-4132 Muttenz

Haben Sie Probleme mit der Kunststoffbearbeitung?

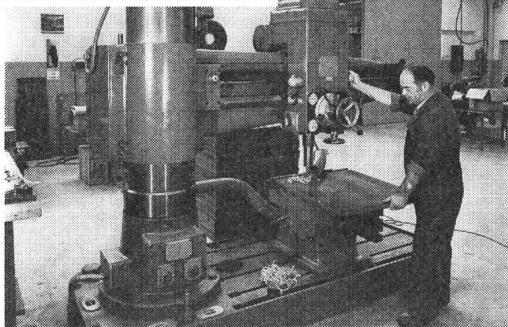
Zuschneiden bis 12 m Länge und 300 mm Dicke



Drehen
von 1–4000 mm ϕ



Fräsen

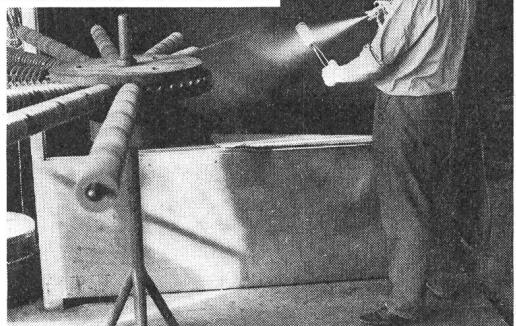


Bohren

Stanzen
mit Automaten bis 600 H/min.



Lackieren



**Wir bearbeiten täglich 3 Tonnen
Halbzeuge, wie Platten, Rohre,
Profile aus**

**Hartpapier
Hartgewebe
Hartglasgewebe u. -Matte
Giessharzprodukte
Mikanite und Samicanite**

**80 Mitarbeiter
verfügen über einen
gut ausgerüsteten
Maschinenpark mit
modernsten
Entstaubungsanlagen**

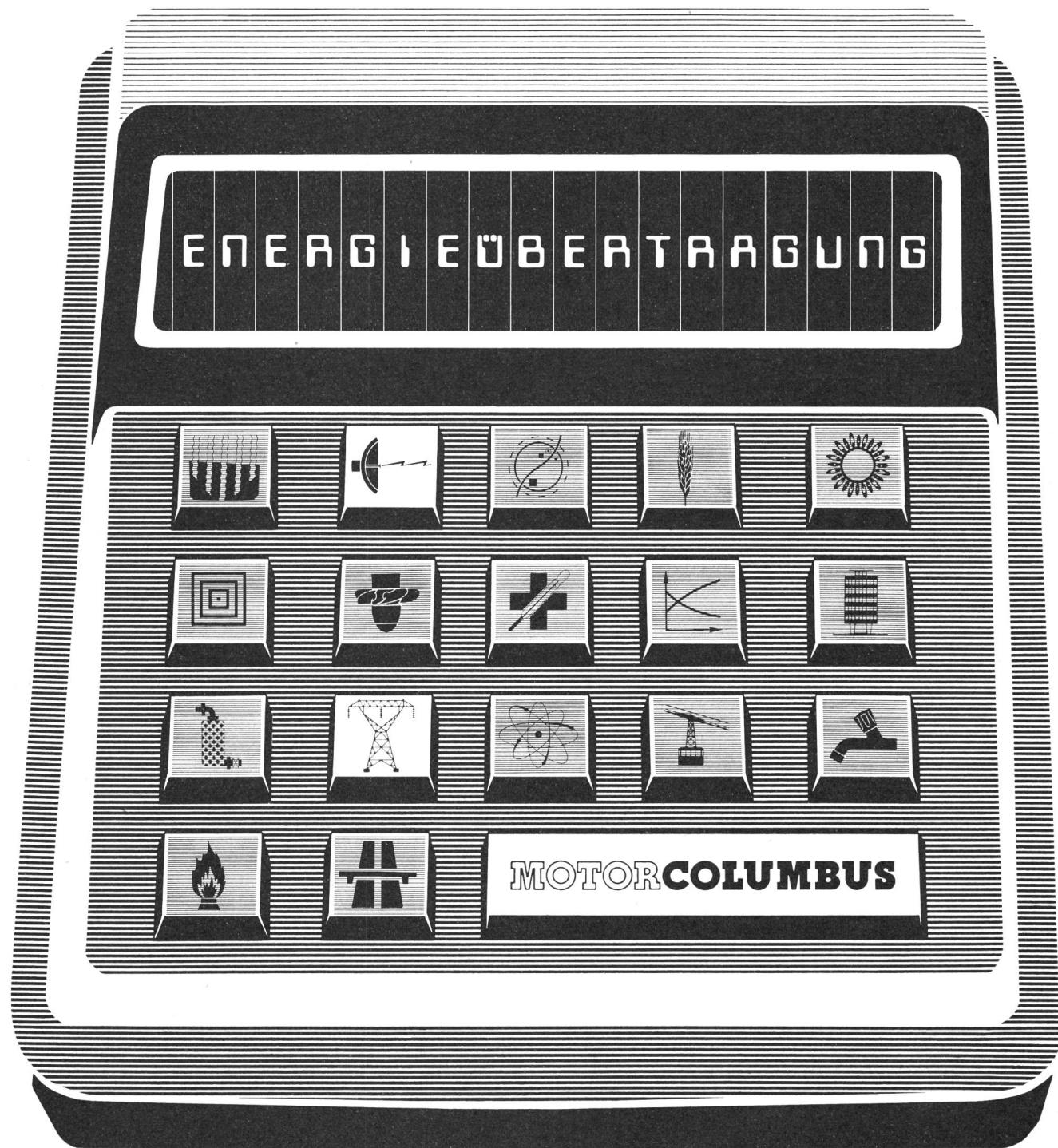
**Schweizerische Isola-Werke
4226 Breitenbach**

Telephon 061 / 80 21 21
Telex 62479

Schicken Sie uns Ihre Zeichnung!

MOTORCOLUMBUS

Das moderne Dienstleistungsinstrument für multidisziplinäre Probleme



Die Lösung stimmt. 17 Fachsparten stehen Ihnen zur Verfügung.
Im Bereich der Energieübertragung verfügen wir über Erfahrungen in

Übertragungsleitungen:

Verteilanlagen, Verteilnetze, Frei- und Kabelleitungen,
Unterstationen, Schaltanlagen.

Fernmeldetechnik:

Fernmessung, Fernsteuerung, Fernregelung, Datenverarbeitung,
Software-Entwicklung.

Cossonay...

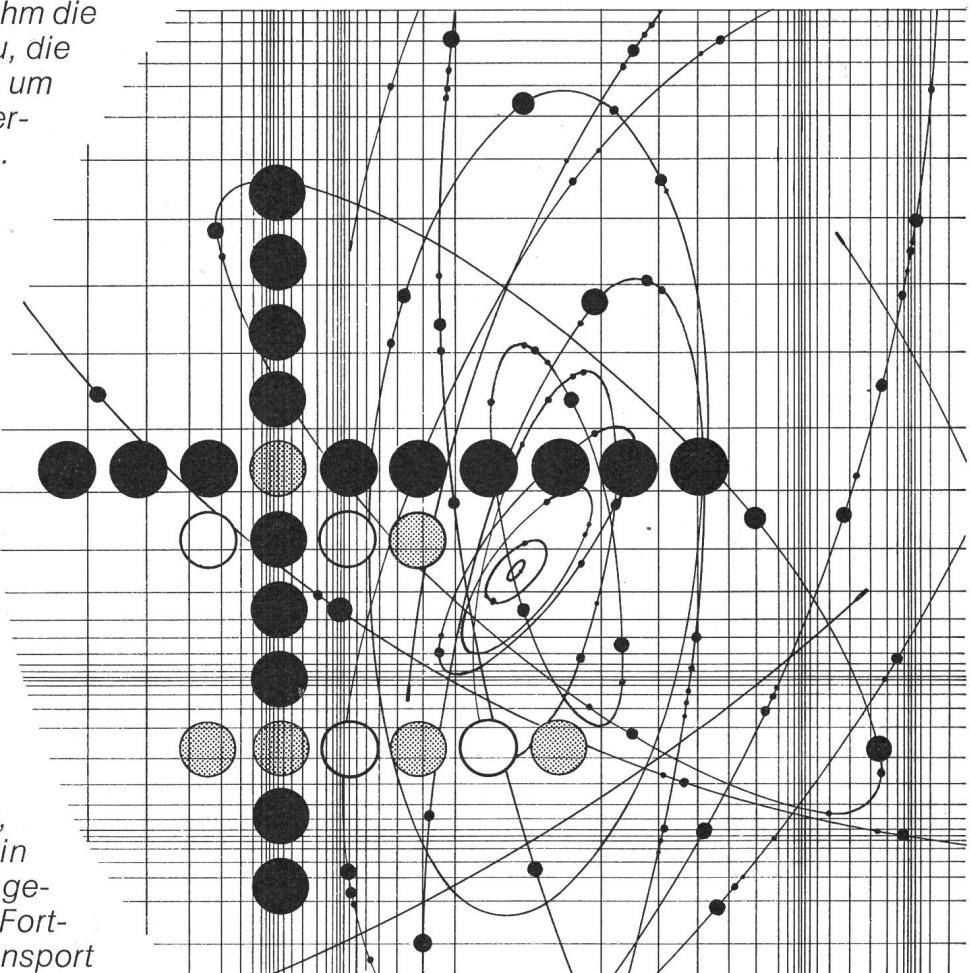
für die Energie-Übertragung

Ein vollständiges Kabelprogramm für alle Bedürfnisse

Zwischen 1950 und 1965 nahm die Erdbevölkerung um 35 % zu, die gesamte Energieproduktion um 100 % und die Elektrizitätserzeugung sogar um 260 %.

Während der Anteil der Fossilennergie zu einer steten Verringerung neigt, wird derjenige der Elektrizität immer grösser. Die Entwicklung der Kernenergie, der Bau von neuen Wasserkraftwerken oder die Nutzung anderer Energiequellen werden diesen Trend noch verstärken.

Aus Gründen der Wirtschaftlichkeit und zur Erhöhung des Wirkungsgrades der Anlagen werden die Einheitsleistungen ihrer Komponenten (Generatoren, Transformatoren) weiterhin vergrössert. Gleichzeitig gestattet der technologische Fortschritt für den Energietransport immer ausgeklügeltere Lösungen.



Die S.A. des Câbleries et Tréfileries de Cossonay sind dank ihrem steten Mitgehen an der Spitze der Evolution des Fachgebietes bestens in der Lage, für Auslegung, Montage und Inbetriebsetzung von Kabelanlagen jede erforderliche technische Unterstützung zu bieten.



**S.A. DES CÂBLERIES ET
TRÉFILERIES DE COSSONAY**

1305 COSSONAY-GARE VD / SUISSE
T. 021/871721 • TX. 24199 • TÉLÉGR. CÂBLERIES

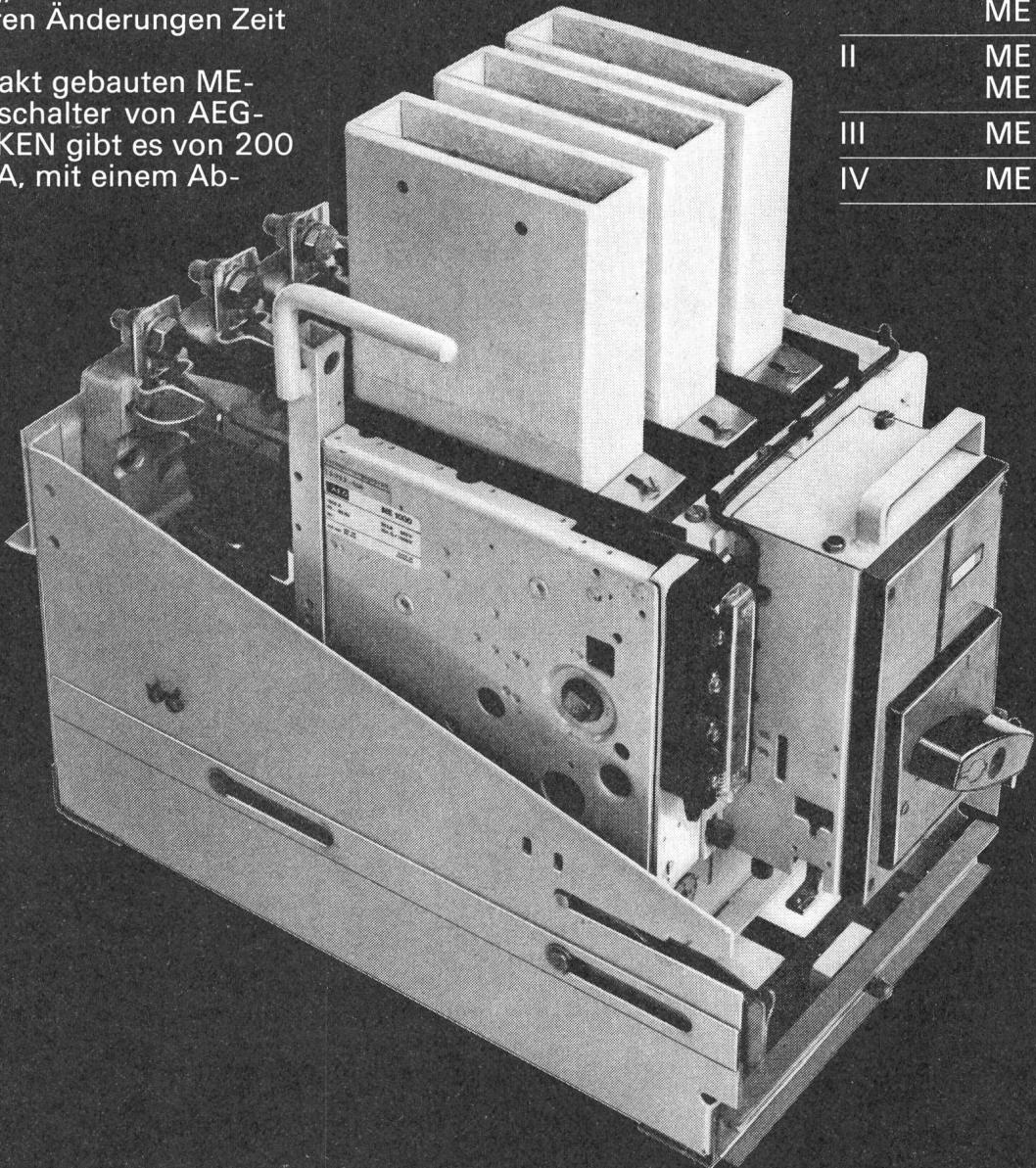


AEG baut alle ME-Leistungsschalter von 200 bis 1600A gleich klein.

Damit es nur eine Einschubgrösse braucht.

Von 200 bis 1600 A haben ME-Leistungsschalter die gleichen Abmessungen und können in den gleichen Einschub eingefahren werden. Damit sparen Sie bei der Projektierung, beim Einbau oder bei späteren Änderungen Zeit und Geld. Die kompakt gebauten ME-Leistungsschalter von AEG-TELEFUNKEN gibt es von 200 bis 4000 A, mit einem Ab-

schaltvermögen von 50 bis 80 kA_{eff} bei 660V 3~. Fordern Sie unsere ausführliche Dokumentation an oder rufen Sie uns an, unsere Spezialisten stehen Ihnen gerne zur Verfügung.



Bau- grösse	Typ	Nenn- strom
I	ME 630	630 A
	ME 800	800 A
	ME 1000	1000 A
	ME 1250	1250 A
	ME 1600	1600 A
II	ME 2000	2000 A
	ME 2500	2500 A
III	ME 3200	3200 A
IV	ME 4000	4000 A

AEG

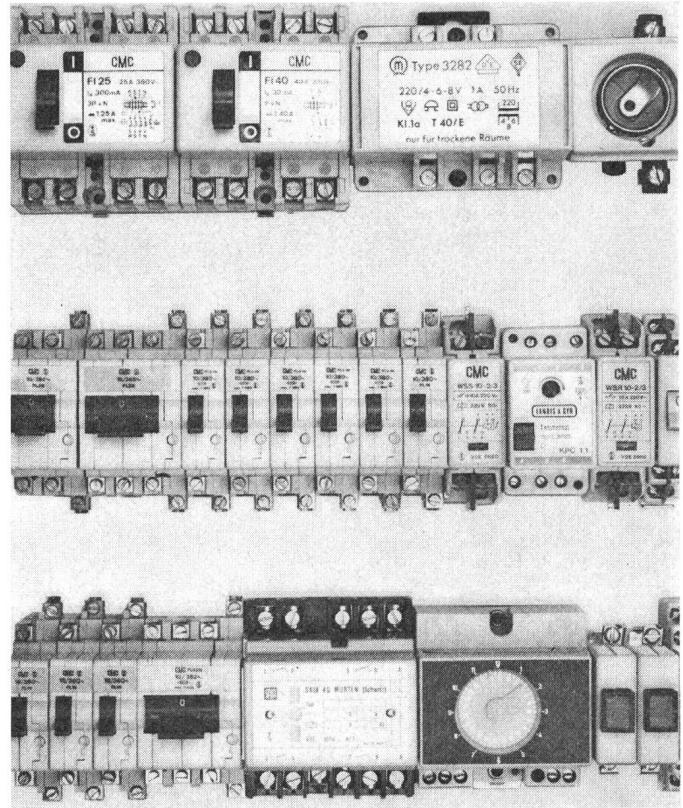
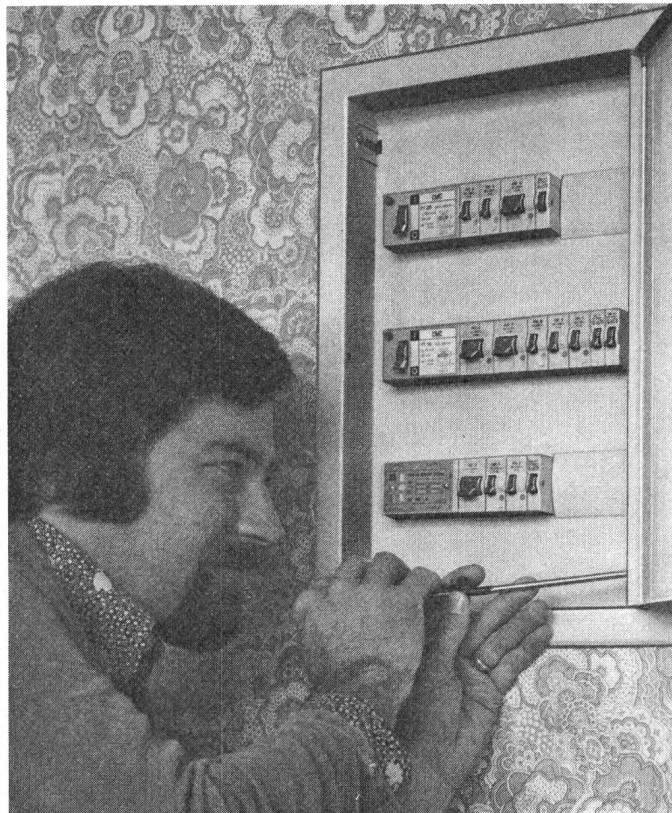
ELEKTRON AG

Generalvertretung AEG-TELEFUNKEN 8804 Au ZH Telefon 01 75 17 22

Zukunft mit CMC

Wohn- und Kleinverteiler

Die vielseitigen CMC-Wohn- und Kleinverteiler sind optimal bestückt, praktisch in der Montage, sicher und zweckmäßig in der Anwendung.



CMC verfügt über ein breites Sortiment an Auf- und Unterputzverteilern, das mit einem umfassenden Programm an Einbauapparaten wie PICOMATE, Fehlerstromschutz-, Kipp- und Schrittschalter usw. allen Problemen bezüglich Installation und Anwendung Rechnung trägt.

Unsere Praktiker im Pronto-Shop (Tel. 053 / 816 66, int. 269) treten gerne auf Ihre Wünsche ein.

Verlangen Sie unsere Liste L 20. Unsere Verteiler erhalten Sie auch bei Ihrem Elektrogrossisten.

CMC

Carl Maier + Cie AG 8201 Schaffhausen
Elektrische Schaltapparate und Steuerungen

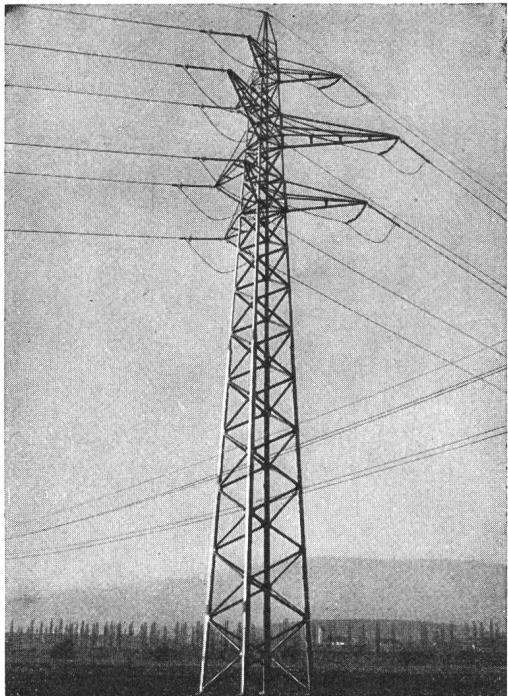
Telefon 053/816 66

Hans Wettstein

Elektrische Unternehmungen

Balsthal

Telephon (062) 71 37 25



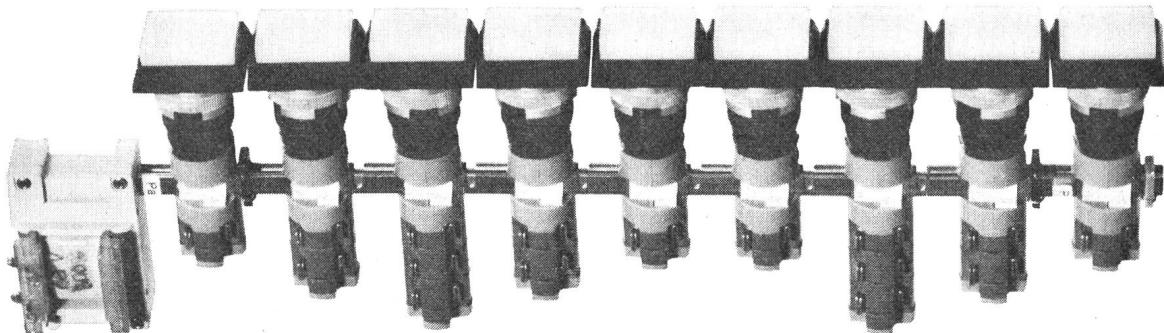
Freileitungen und Kabelanlagen
Trafo-Stationen und -Schaltanlagen
für Hoch- und Niederspannung
Ingenieurbureau

Reihentasten

Serie 4000

mit gemeinsamen mechanischen und elektromechanischen Funktionen vereinfachen Ihre Verdrahtungsprobleme

- Einbaudurchmesser 16,2 mm Europa-Norm
- Ausbiegbare Lötanschlüsse verdoppeln Ihre Anschlussmöglichkeiten
- Tasten mit Frontrahmen 18x24mm, 18x18mm, Ø 18mm
- 5 A, 250 V~



tschudin & heid ag

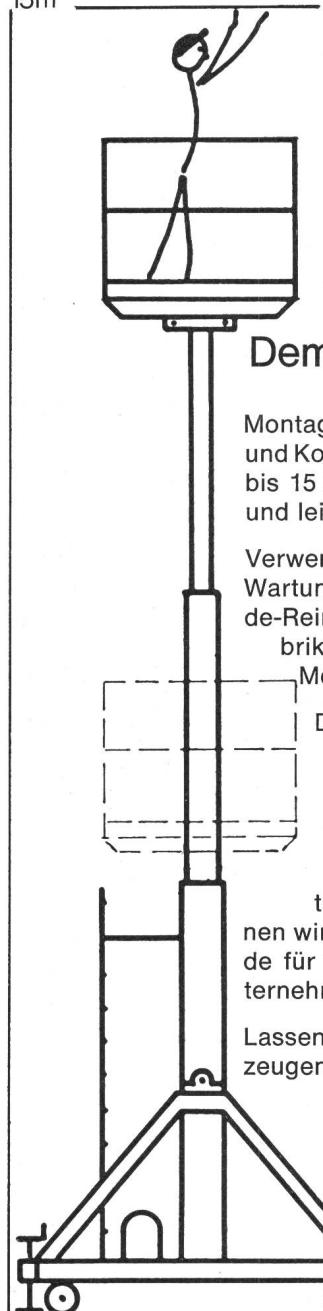
Elektrotechnische Fabrik Press- und Spritzwerk CH-4153 Reinach
Telefon 061 76 75 75 Telex tehag 62617

Wie ist das Arbeiten in der Höhe...?

Arbeitshöhe

bis

15m



...sicher und
bequem mit
den robusten
Demag-Arbeitsbühnen

Montagen, Reparaturen, Reinigungs- und Kontrollarbeiten in luftiger Höhe bis 15 m, lassen sich damit schnell und leicht ausführen.

Verwendungsmöglichkeiten:
Wartung von Krananlagen, Gebäude-Reinigung, Installationen in Fabrikanlagen, Pflege von Bäumen, Montagen aller Art usw.

Demag-Arbeitsbühnen sind wartungsarm konstruiert.

Die Geräte sind von der SUVA anerkannt.

Das risikofreie «Höhenarbeiten» mit Demag-Arbeitsbühnen wird zur kostensparenden Freude für fortschrittlich denkende Unternehmer und Anwender.

Lassen auch Sie sich davon überzeugen, und rufen Sie uns an.

...wir bevorzugen
elektrische Raumheizungen
von Störi:



100 % Schweizer Qualitätsfabrikat

Moderne, funktionssichere Konstruktion

Ideal abgestuftes Typenprogramm für Zentral- und Einzelspeicheranlagen sowie Direktheizungen

Einfache, problemlose Montage und Bedienung

Garantierter Fabrikservice durch Spezialisten

Störi
25Jahre

Störi & Co. Fabrik elektr. Apparate 8820 Wädenswil Tel. 01-751433

Informations-Coupon

Ich/wir wünsche(n) Unterlagen über das «Störi»-Raumheizungsprogramm
 Besuch eines Raumheizungs-Spezialisten

Name

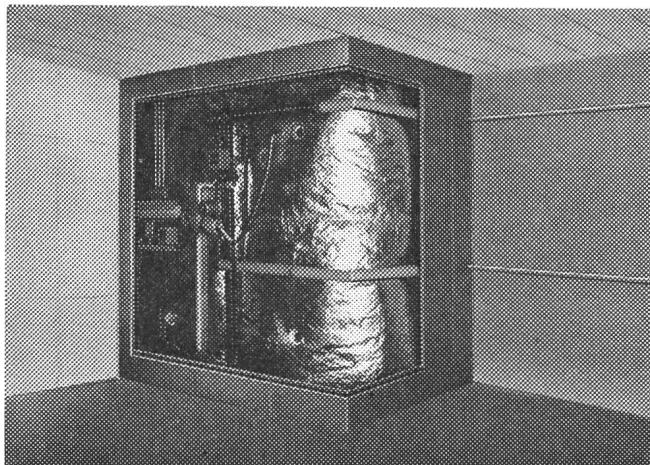
Firma

Adresse

ELEKTRISCHE RAUMHEIZUNG

elektrisch heizen - sauber heizen

- Elektro-Zentralspeicher
- Einzelspeicher
- Konvektoren
- Heizwände
- Strahler

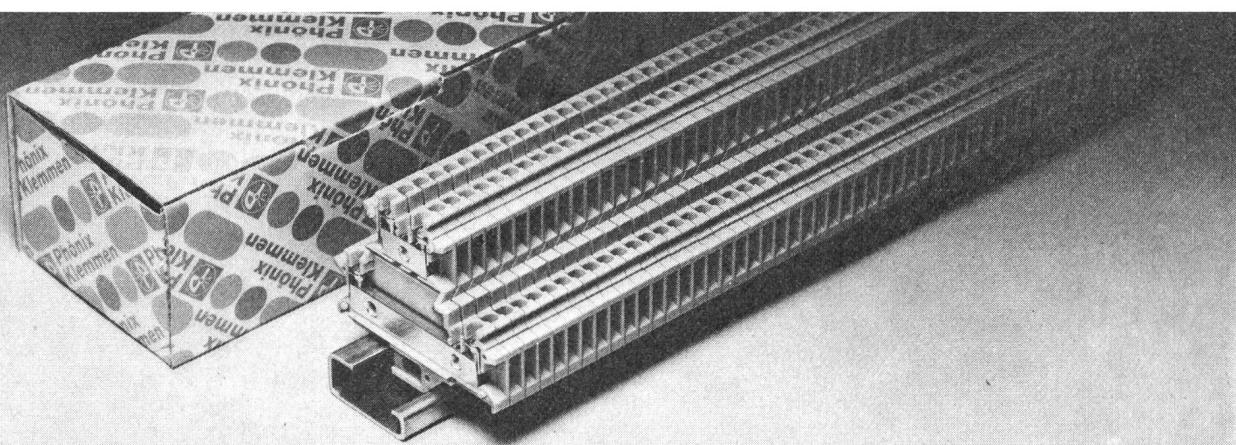


Problemlos, keine
Umweltverschmutzung.
Die Heizung heute und
in der Zukunft.

Verlangen Sie den ausführlichen
Raumheizungsprospekt.



PAUL LÜSCHER-WERKE CH-2575 TÄUFFELEN TEL. 032/86 15 45



Gegen Platzangst: Phönix Doppelstockklemmen

So einfach wie pfiffig, zwei Klemmleisten in einer: halber Platzbedarf, halbe Montagezeit. Je 20 blockverzapfte Klemmen werden mit einem Griff eingeraстet.

100 Klemmen auf einer Länge von 26 cm, jede einzelne voll brückbar, alle

bequem zugänglich durch Terrassenbauweise und den seitlich versetzten 1. Stock.

Nenndaten dieser SEV-geprüften Klemmen: 4 mm², 800 V
Interessiert? — Anrufen oder schreiben, wir reagieren prompt.

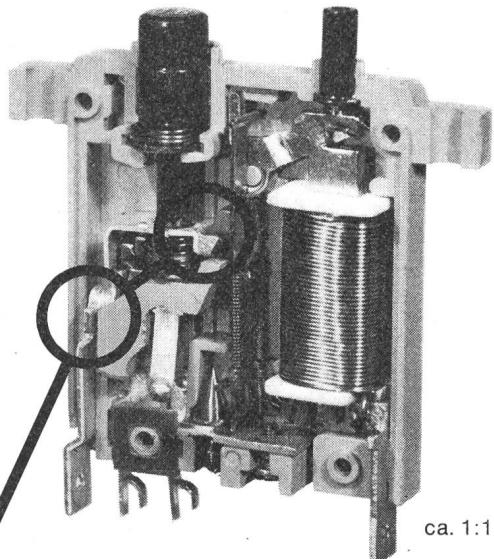
SAUBER + GISIN

Sauber + Gisin AG · Höschgasse 45 · 8034 Zürich · Telefon 01-34 80 80

E-T-A

Der neue E-T-A Akkumagnetic

ist der Schutzschalter für satte
Kurzschlüsse bei Gleichspannung



ca. 1:1

Doppelte Unterbrechung
und spezielle Kontakte
erlauben

50 mal 1000 A bei 65 V=
abzuschalten!

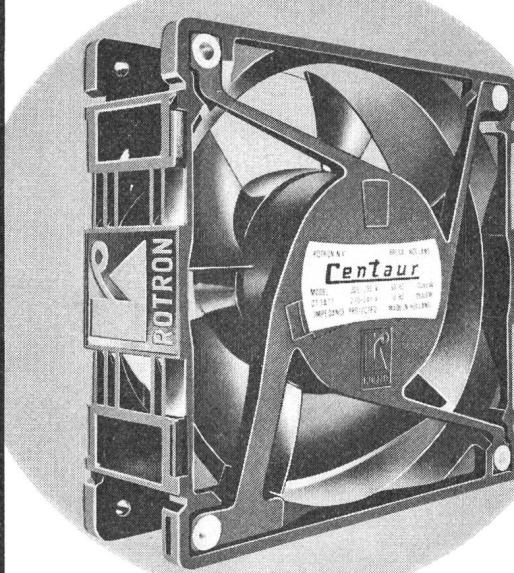
HENRI GRANDJEAN

Industrievertretungen AG
4153 Reinach, Telefon 061/764676

E-T-A

ROTRON

Centaur Axialgebläse



Standardabmessungen: 119x119x38 mm
Einfache Montage, vollständiges Zubehör
Erhöhte Luftdurchflussmenge dank
ausgereifter Propellerkonstruktion.

Fördervolumen 48 l/sec.

Präzisionskugel- oder Gleitlager
Lebensdauer: typ. 50000 Std. bei 50°C
Umgebungstemp. (Kugellager)

typ. 65000 Std. bei 20°C
Umgebungstemp. (Gleitlager)

Typen (ab Lager Zürich)

CT3B77 220 V 50/60 Hz Kugellager 17 Watt
CT3A77 220 V 50/60 Hz Gleitlager 17 Watt
CT3B79 115 V 50/60 Hz Kugellager 14 Watt
CT3A79 115 V 50/60 Hz Gleitlager 14 Watt

Entspricht UL und CEE Anforderungen

Verlangen Sie Dokumentation,
technische Beratung und unser Angebot

FABRIMEX

Fabrimex AG · Kirchenweg 5 · 8032 Zürich · Tel. 01/470670

Zum Beispiel: Gestanzte Transformatorbleche

Trafokernbleche: Typen M, EI, UI, L, nach DIN 41302. MD-Kernbleche, Drehstrombleche, zugeschnittene und gelochte Blechstreifen. Spezialschnitte, Trafwinkel und Druckstücke sowie Trafogehäuse in Alu-Pressguss.

Material: Elektroblech nach DIN 46 400. Korngereichtes Transformatorblech, nach dem Stanzen schutzgasgeglüht.

Stator-Rotorbleche für Kurzschlussankermotoren (auch IEC-Norm). Spaltpolmotoren und Kollektormotoren.



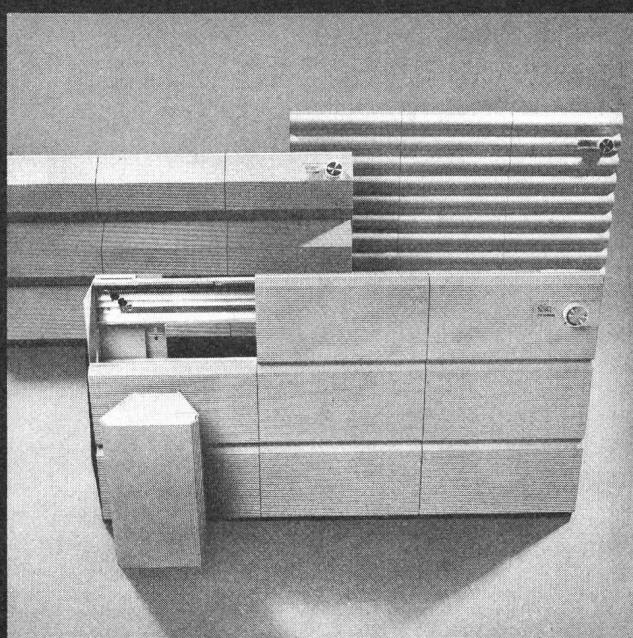
Bauteile für Elektromotoren: vernietete Statorpakete, Statorpakete mit Alu-Mantel umgossen. Pressguss-Rotoren in Aluminium.

Druckguss - Teile: Lagerschilder, Lagerbügel, Umgussgehäuse sowie allg. Druckgussteile in Aluminium- und Zinklegierungen bis 2 kg Stückgewicht.

STANZWERK AG
5035 Unterentfelden Tel. 064-433434
Fabrik für gestanzte Elektrobleche

Star Unity bringt ein Baukastensystem für Elektroheizungen auf den Markt:

Die Gemischtheizung



Es ist möglich, die Vorteile der Speicherheizung mit den Vorteilen der Direktheizung in einem Gerät zu kombinieren. Das heisst für Sie wirtschaftlichste Energieausnutzung. Die neuen Mischheizelemente sind formschön und benötigen nicht mehr Platz als herkömmliche Heizkörper. Ein weiterer Vorteil für Sie: Mit dem Einbau einer Elektro-Heizung können Sie Ihre Baukosten erheblich senken. Star Unity Heizanlagen haben sich in unzähligen Gross- und Kleinbauten seit Jahren bewährt. Unterbreiten Sie uns Ihre Heizprobleme, wir beraten Sie gerne.



Star Unity AG Fabrik el. Apparate
Büro und Fabrikation:
8804 Au ZH, Tel. 01 750404

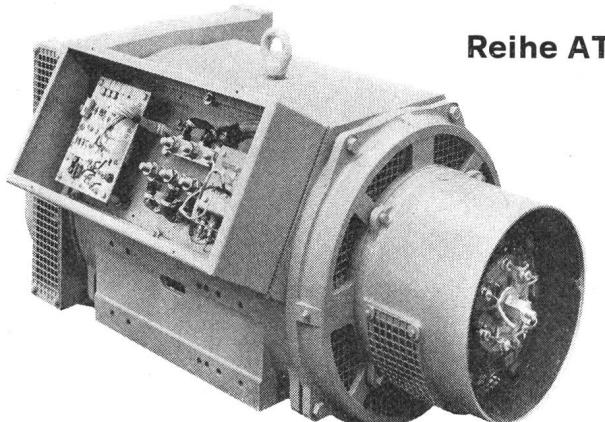


UNELEC **A**

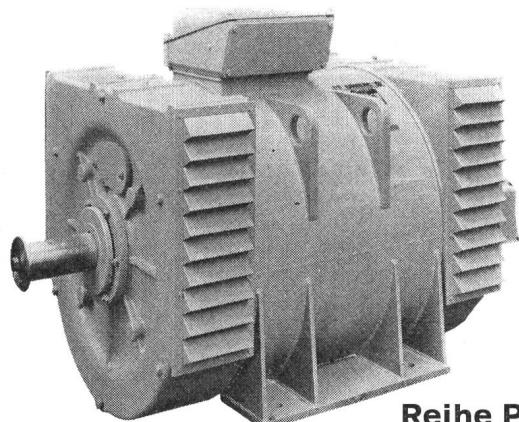
MATERIEL ELECTRIQUE INDUSTRIEL

GENERATOREN

2 Reihen 7,5–5000 kVA

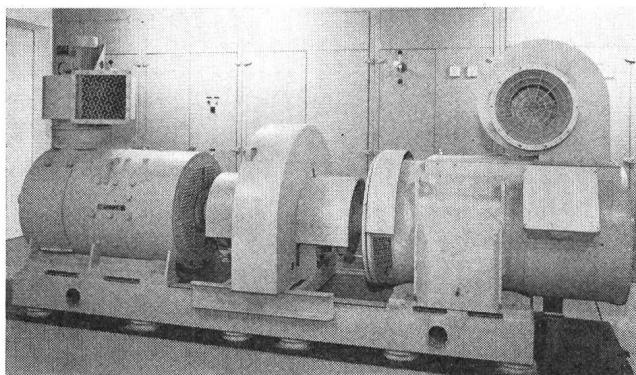


Reihe AT



Reihe PA

Umformergruppen



CGE

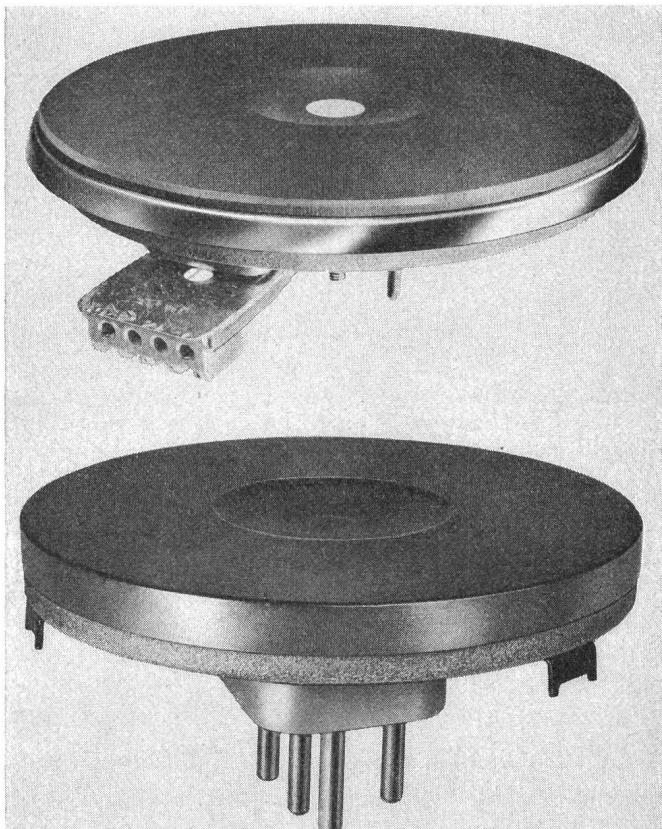
8803 RÜSCHLIKON
Tel. 724 00 66

Alleinvertretung der UNELEC
Generatoren, NS-Schaltapparate, Motoren,
Verteiltransformatoren



Bertschinger Handels-AG
5600 Lenzburg 1
Tel. 064 / 513712

präsentiert:



Elektrische Kochplatten

für jeden Herd
die richtige Kochplatte



Seit Jahrzehnten führend im Bau von Kochplatten.

Die sprichwörtliche MLB-Qualität schafft zufriedene Kunden.

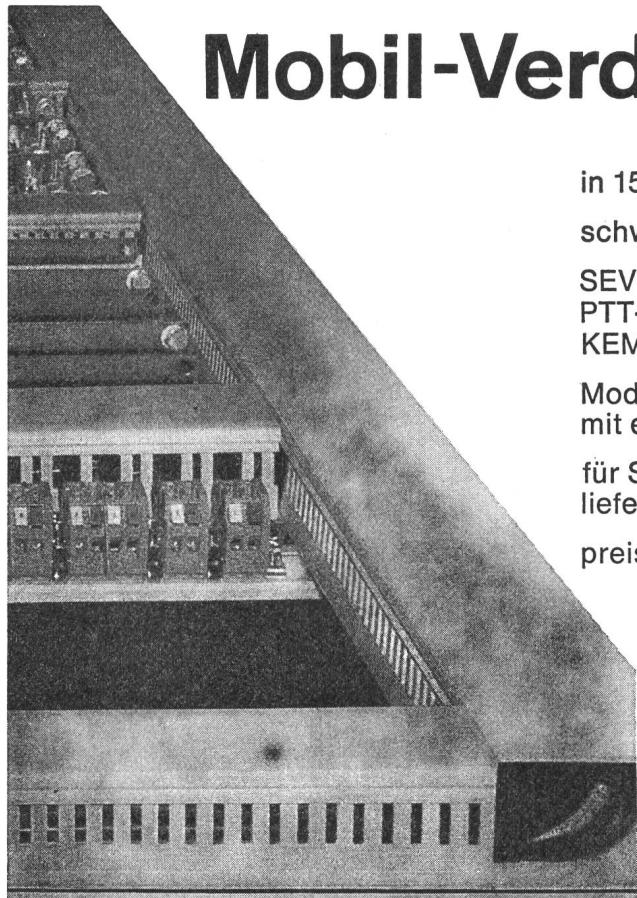
Gratis

Wir wünschen unverbindlich Prospekte über

- Elektr. Kochplatten MLB
- Ihr gesamtes Fabrikationsprogramm

Adresse:

Mobil-Verdrahtungskanäle



in 150 verschiedenen Ausführungen
schweizerischen Verhältnissen besonders angepasst
SEV-geprüft
PTT-genehmigt
KEMA-geprüft (international)
Modell ST/HT
mit erhöhter Temperaturbeständigkeit (bis 90° C)
für Seriensteuerungen
liefern wir auch einbaufertige Kanäle
preisgünstig mit tadellosem Lieferservice



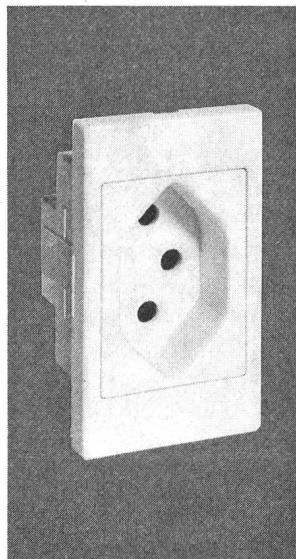
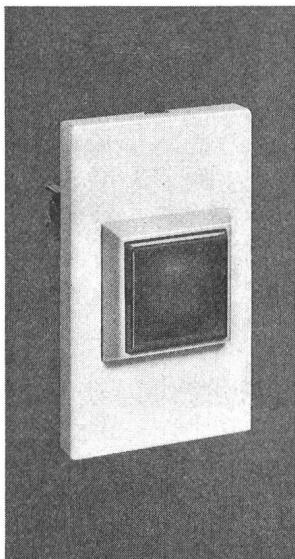
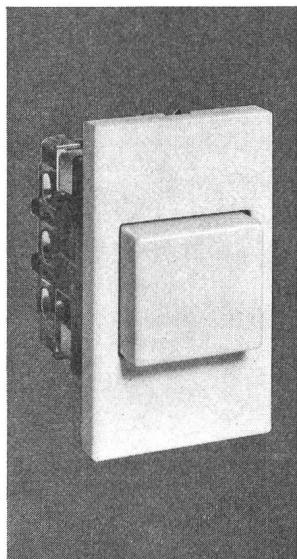
Fabrikation: Mobilwerke U. Frei
9442 Berneck SG, Tel. 071 / 71 22 42

Verkauf: W. Bösch AG, Stockstr. 16
8330 Pfäffikon ZH, Tel. 01 / 97 55 43

Gamme d'appareils Feller-FLF

Appareils d'installation pour huisseries, profilés et plinthes.
Montage rationnel dans des ouvertures standard par fixation à ressorts.
Economie de place, appareils de faibles dimensions.
Forme rationnelle.
Gamme complète.

Adolphe Feller SA, 8810 Horgen, téléphone 01 / 725 65 65



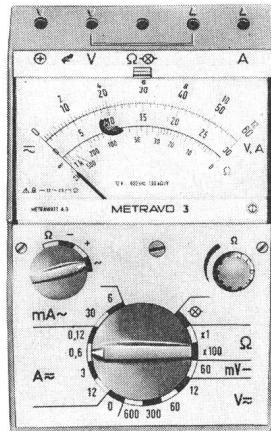
Interrupteur
à poussoir

Signal lumineux

Prise

**Das Vielfachmessgerät
mit Ueberlastschutz
im Taschenformat**

METRAVO[®] 2 und 3



21 Messbereiche V, A, Ω
0 - 60 mV bis 3 V—
0 - 12 V bis 600 V \sim
0 - 0,6 mA bis 12 A \sim
0 - 0,12 A bis 12 A—
0 - 2 k Ω bis 1 M Ω
Klasse 1,5 % bzw. 2,5 %

BBC METRAWATT
BRUNNEN SCHWEIZ

Verlangen Sie die Listen
M 1-3 und M 1-4

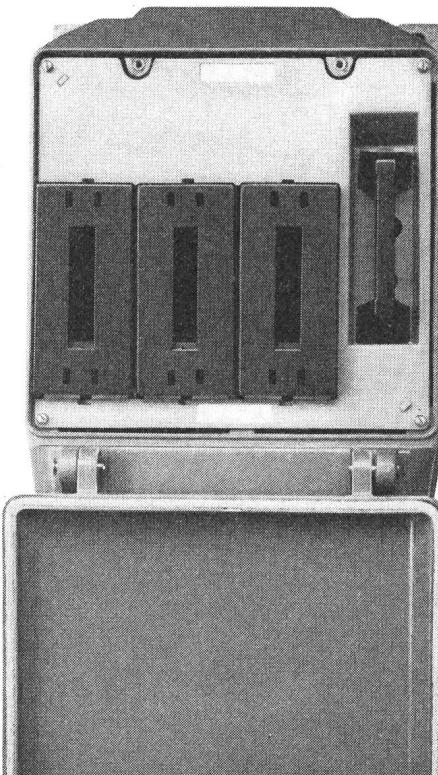
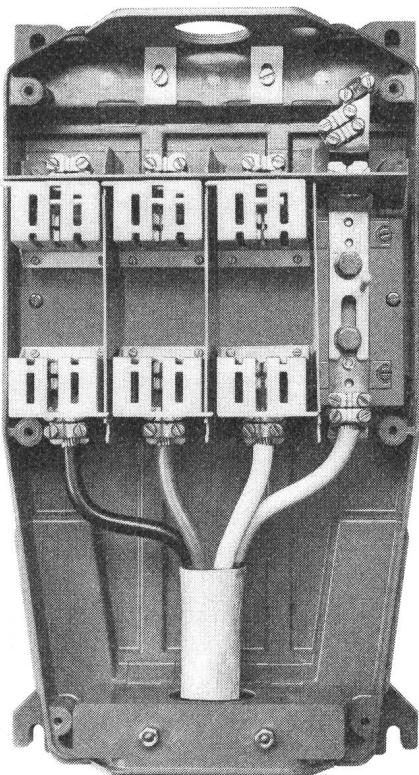
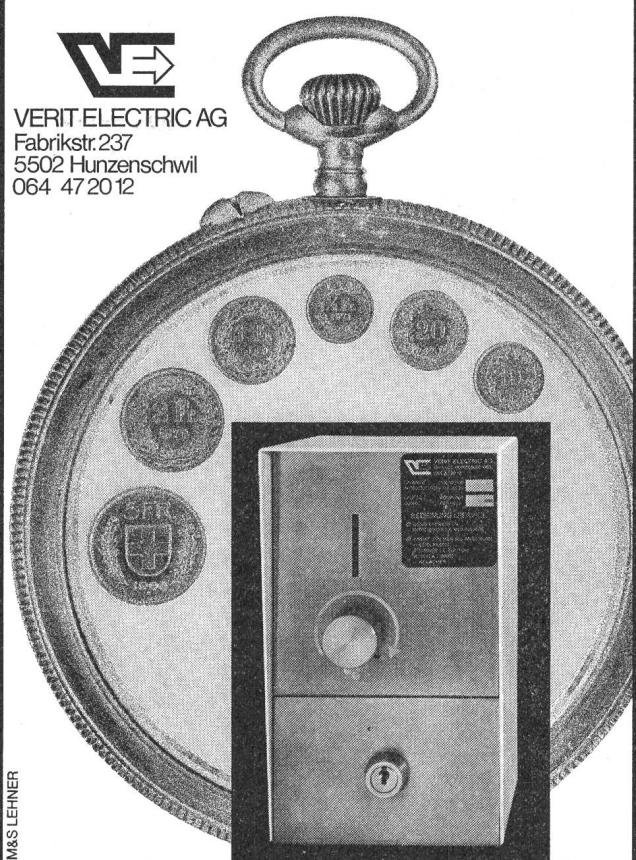
AG FÜR MESSAPPARATE

3013 Bern • Schläflistrasse 17 • Tel. 031- 42 15 06

Münzzeitschalter



VERIT ELECTRIC AG
Fabrikstr.237
5502 Hunzenschwil
064 472012



Hausanschlusskasten

160 A mit NH-Untersätzen DIN-00
250 A mit NH-Untersätzen nach SEV
400 A oder DIN

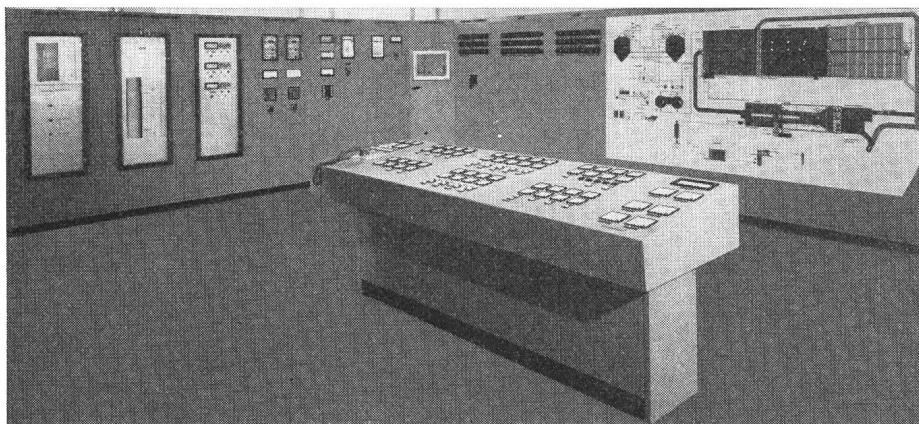
Zwei Kastengrößen: für 160A und 250A, resp. 250A und 400A mit Konsumentenraum. Eingebauter Berührungsschutz. Plombiervorrichtungen und Beschriftungsmöglichkeiten je nach Vorschrift des energieliefernden Werks.

Weber Hausanschlusskästen sind trennbar, d.h. der Kastenboden kann als separate Einheit montiert werden. Zuleitungs- und Abgangskabel sind frontal und ohne Abbiegen einlegbar. Auf Wunsch Doppel- oder Einzelleitereinführungen.

Verlangen Sie den Besuch unseres Beraters.



Weber AG, Fabrik elektrotechnischer
Artikel und Apparate
CH-6020 Emmenbrücke
Telefon 041- 50 55 44



RUOSS ELEKTROTECHNIK AG 8854 SIEBNEN

Schalttafelbau,
Elektrotechnische Unternehmung
Tel. 055 / 64 12 58

Über 50 Jahre Dienst am Kunden
durch Erfahrung und Zuverlässigkeit

Prozessrechentechnik

Unsere Abteilung Prozessrechentechnik beschäftigt sich mit interessanten Aufgaben im Bereich der Überwachung, Steuerung und Automatisierung von komplexen Prozessen aus der Industrie und der Energieversorgung.

Für die Beratung und Akquisition suchen wir einen ca. 30–40jährigen

Verkaufingenieur ETH oder HTL

Wenn Sie sich über Erfahrungen in der Elektronik, der Mess- und Regelungstechnik ausweisen können und die Prozessrechentechnik Ihnen auch nicht fremd ist, wird sich ein Gespräch mit uns lohnen.

Aussendiensterfahrung, vorzugsweise im Bereich der Elektrizitätswirtschaft, und gute Sprachkenntnisse in Englisch müssen wir voraussetzen. 80

Erfahrene Spezialisten werden Sie in Ihrer Aussen-
diensttätigkeit (ganze Schweiz) tatkräftig unterstützen.
P 25-9213

Ihre Bewerbungsunterlagen wollen Sie bitte unter dem Kennwort «Prozessrechentechnik» unter Chiffre R 25-71092 an Publicitas, 6002 Luzern, richten.

Wir erweitern unser Forschungs- und Entwicklungs-
team mit einem

Dipl. Elektroingenieur ETH

Zu den Hauptaufgaben dieses neuen Mitarbeiters gehören:

- Technische Berechnungen von Kabelanlage-Projekten für unsere Kunden
- Entwicklung neuer Computerprogramme und Erarbeiten der mathematischen Grundlagen für neue Kabelkonstruktionen (Hochspannungs- und Nachrichtenkabel)

Sie sollten für diese Tätigkeit folgende Voraussetzungen mitbringen. OFA 110.109.820

- Praktische Erfahrung im Programmieren mit Fortran
- Flair für die Lösung von Ingenieuraufgaben durch EDV
- Sprachen: Deutsch, Französisch und Englisch

Unser Herr Bernhard Weber gibt Ihnen gerne weitere Auskunft über diese Stelle. 81



Kabelwerke Brugg AG, 5200 Brugg
Telefon 056 / 41 11 51

WECHSELRICHTER

Ein umfassendes Angebot von preisgünstigen, statischen Wechselrichtern höchster Qualität und Betriebssicherheit steht zur Verfügung.

Ausgang: sinus- oder rechteckförmig, stabilisiert oder ungeregelt

220V 50 Hz, 115/230V 60 Hz, 115V 400 Hz

Eingang: 12V = bis 220V =

Leistungen: 10 VA bis 1,35 kVA Verlangen Sie bitte Unterlagen!



**Oberer Quai 52
CH-2503 Biel, Tel. (032) 23 19 19 / 23 19 10**



An der Eidg. Technischen Hochschule Zürich ist eine

Professur für Betriebswissenschaften

zu besetzen.

Der Professor wird im Rahmen einer dreiköpfigen Lehrgruppe beim Unterricht in Betriebswissenschaften auf Diplom- und Nachdiplomstufe mitwirken.

Sein Tätigkeitsbereich umfasst insbesondere Lehre und Forschung in den Grundlagen betriebswissenschaftlicher Methoden (Systemtechnik, Betriebskybernetik, Problemlösungstechniken) und auf den Gebieten der Gestaltung von Produktionsabläufen und -anlagen. 82

Bevorzugt werden Kandidaten mit Ingenieurausbildung, die sich über wissenschaftliche Arbeiten in den genannten Gebieten und über didaktische Fähigkeiten ausweisen können. P 44-1224

Bewerbungen mit Lebenslauf und Publikationsliste sind bis Ende Februar 1976 dem Präsidenten der ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8006 Zürich, einzureichen.

Zukunft in der Leistungselektronik

Für unsere Entwicklungsabteilung suchen wir einen

Elektroingenieur

mit mehrjähriger Erfahrung auf dem Gebiet der Leistungselektronik. P 02-52

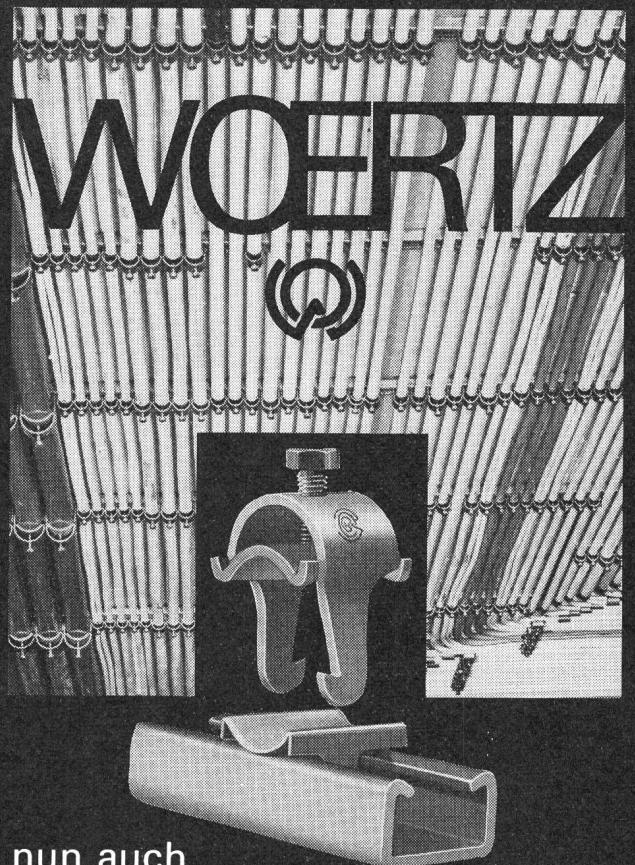
Er übernimmt die Leitung einer kleinen Gruppe, welche selbständig halbleitergesteuerte Stromrichter entwickelt und auch die dazugehörige Steuer- und Überwachungselektronik zur Produktionsreife bringt. 83

Senden Sie uns, falls Sie diese Aufgabe interessiert, bitte Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen oder setzen Sie sich für nähere Auskunft telefonisch mit uns in Verbindung.



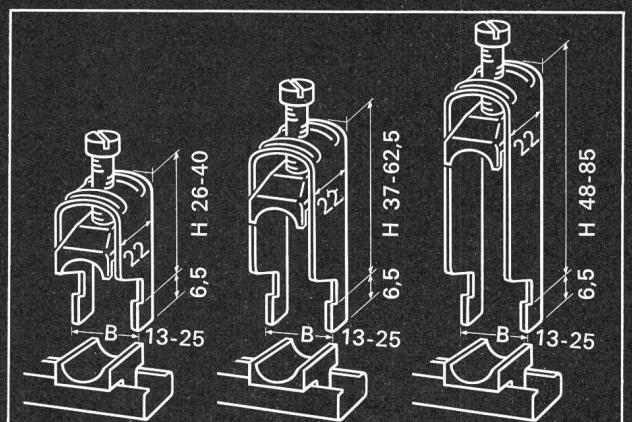
GUTOR AG, Tägerhardstrasse 90, 5430 Wettingen
Telefon 056 / 26 25 25

Als Ergänzung zu den bewährten WOERTZ-Schnellverlegern für Kabel oder Rohre mit Ø 12-80 mm auf Profilschienen 15x29 mm bzw. 18x32 mm



nun auch
Klein-Schnellverleger
für 1-, 2- und 3-stöckige Montage

von Rohren und Kabeln mit Ø 6-20 mm auf Profilschienen 12x22 mm mit Unterlagen und Zwischenlagen aus Nylon. Insgesamt 12 neue Schnellverleger zu Ihrer Auswahl, zu Ihrer Arbeitserleichterung. Verlangen Sie Unterlagen und Preisofferte.

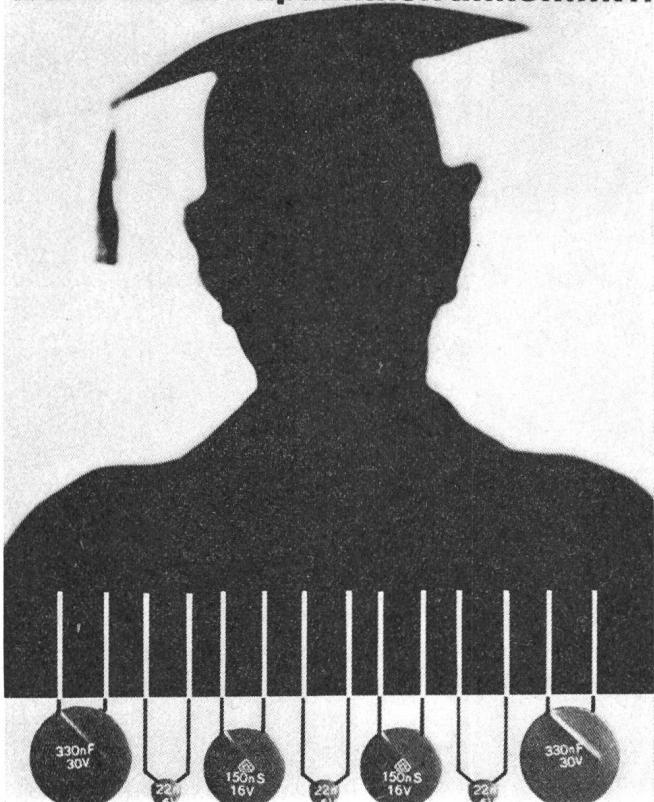


OSKAR WOERTZ BASEL

Fabrik elektrotechnischer Artikel CH-4002 Basel
Eulerstrasse 55 Telefon 061 23 45 30 Telex 63179

**KERAMISCHER
SPERRSCHICHT-KONDENSATOR,
TYP RFO und RFB**

wenn es auf Kapazitäten ankommt..



Aufgabe

Die Keramik-Sperrsicht-Kondensatoren der Typenreihen RFO und RFB wurden speziell für den Einsatz in der Unterhaltungselektronik entwickelt. Der Typ RFO eignet sich vor allem als Kopplkondensator in der Halbleitertechnik und der Typ RFB als Funk-Entstörkondensator im Kleinspannungsbereich sowie bei besonderen Anforderungen an das Frequenzverhalten.

Charakteristika

- hohe Kapazitätswerte
- kleinste Abmessungen
- Typ RFB mit Prüfzeichen VDE 0560/7

Technische Daten

Typ Kap.-Bereich Nennsp. (U_N) tan δ Temp.-Bereich (°C)

RFO 4700 pF ... 1 µF 16/30 V- $\leq 50 \cdot 10^{-3}$ / 1 kHz -40 ... +85
RFB 4700 pF ... 0,22 µF 16/32 V- $\leq 100 \cdot 10^{-3}$ / 100 kHz -40 ... +85

Anwendungsklasse nach DIN 40040: GPF

**Firmengruppe
Roederstein**

**ROEDERSTEIN
BAUELEMENTE-VERTRIEB AG**

Vorstadt 28
8200 Schaffhausen

Telephon (053) 4 75 28
Telex 76 327 roebv

Die **Strafanstalt Basel-Stadt**
ist im Rahmen der zusätzlichen und langfristigen
Arbeitsbeschaffung

für ihre Insassen an der Zusammenarbeit mit Firmen aus
der **Metall-Industrie** interessiert.

Wir denken an die Produktion/Teilproduktion oder Aus-
rüstung eines oder mehrerer Produkte. Wir bearbeiten
folgende Gebiete: Spanabhebende Arbeiten, Verdrahtungs-,
Niet- und Serienlötarbeiten, Serienmontagen aus dem Ap-
paratebau usw.

P 03-2237

Wir garantieren für tadellose Qualität und arbeiten sehr
preisgünstig.

75

Wir beantworten gerne allfällige Fragen und sind auch zu
einer unverbindlichen Besprechung bereit.

Direktion der Strafanstalt Basel-Stadt
Spitalstrasse 41, 4056 Basel
Telefon 061 / 25 60 75

*Zuverlässig und
preisgünstig isolieren mit
HB-Wickelband (schrumpfbar)*



CH-4227 Büsserach

CANADA

Canadian electronics company seeks to
acquire engineering or licence to manu-
facture and market suitable equipment
in Canada.

Presently covering utilities and process
industries. Reply to:

Canadian Dynamics Ltd.
8264 St. George St., Vancouver,
B.C. Canada

**SÄNTIS
BATTERIEN**
für Ihre Taschenlampe, für
Ihren Transistor, für Ihren
Recorder, für Ihre Spiel-
zeuge, für Ihren Rasierer,
für Ihre Kamera, für Ihr
Hobby, für, für, für, ...
**BATTERIEN
SÄNTIS**



CABLES CORTAILLOD

bieten für Mittelspannungs-Netze

Aussenendverschluss aus Elastomer
Type F 20-07, 1 x 95 mm², 20 kV

Innenendverschluss aus Elastomer
Type T 214, 1 x 95 mm², 20 kV

Freiluftendverschluss
Type UE 1.30, 35 ... 400 mm², 30 kV

HS-Kabel mit PE-Isolation
Type TKT, 1 x 300 mm² Al, 60 kV

HS-Kabel mit PE-Isolation
Type TT, 3 x 1 x 95 mm² Cu, 20 kV

HS-Kabel mit PE-Isolation
Type TKT, 1 x 300 mm² Cu, 60 kV

Grauguss-Verbindungs muf fe
Type M 65

PE-Kabel-Verbindungs muf fe
Type MT1. 20-01, 1 x 95 mm², 20 kV:

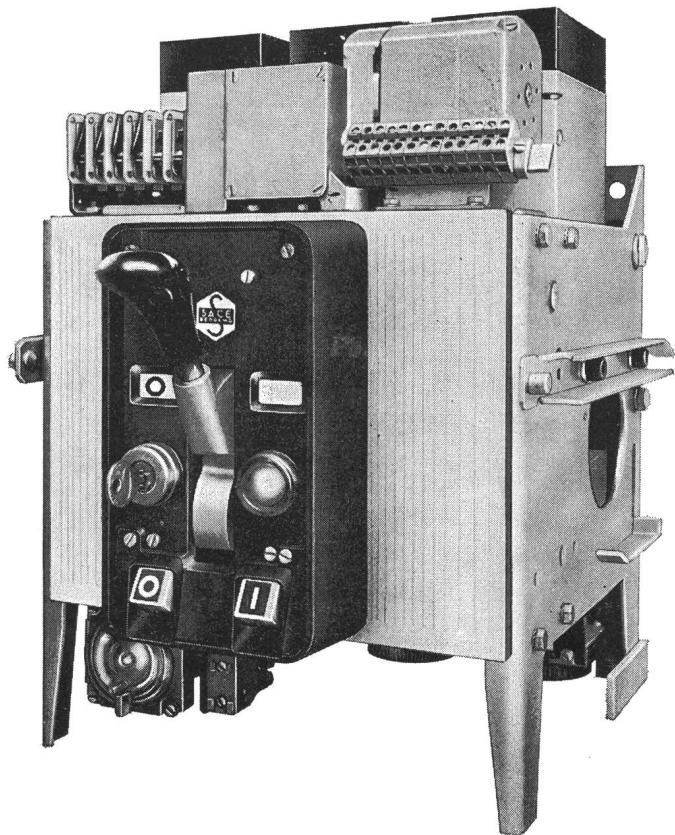
Muffe fertig gewickelt



... ein vollständiges Programm an Polyäthylen- und vernetzten
Polyäthylenkabeln der Querschnitte von 16 – 800 mm²

NOVOMAX 1600 A

Abmessungen wie NOVOMAX 800 A und 1250 A



Leistungsschalter NOVOMAX (Bild)

Nennstrom	800 A / 1250 A / 1600 A
Nennspannung	600 V
Abschaltvermögen bei 380 V	40 kA _{eff}

SACE S.p.a. Bergamo

baut Leistungsschalter von 63-4500 A mit Abschaltvermögen bis 100 kA_{eff} für selektiven Schutz — SEV-geprüft. Alle Schalter mit Schnelleinschaltung, für festen oder ausfahrbaren Einbau. SACE stellt auch oelarme Schalter, Magnetschalter für Mittelspannung, Marineschalter und Schaltanlagen her.

Der Novomax ist ein kompakter Leistungsschalter mit Federkraftspeicherantrieb für Hand oder Motoraufzug und ist für feste oder ausfahrbare Montage erhältlich. Die Auslöser sind separat für Überstromschutz und selektive Schnellauslösung einstellbar. Dieser Schalter eignet sich besonders für die Industrie und als Trafo-Sekundärschalter, sowie, dank der äusserst geringen Abmessungen, zum Bau von Anlagen in Kompakt-Bauweise.

TRACO ZURICH
TRACO TRADING COMPANY LIMITED
JENATSCHSTR. 1 8002 ZURICH TEL. 051 360711